

BIBLIA NEOELLHNΩN LOGOTEXNΩN ME AFIERΩSEIS
 STON KARL KRUMBACHER
 APOKEIMENA STO INSTITOUTO BYZANTINHΣ
 KAI NEOELLHNIKHΣ FILOLOGIAS
 TOY PANEPISTHMIOY TOY MONAXOY

Συμπληρώθηκαν ἑφέτος ἑκατὸ χρόνια ἀπὸ τὸ 1897 πού ἡ ἔδρα τοῦ Καρόλου Κρούμπαχερ στὸ Πανεπιστήμιο τοῦ Μονάχου, ἡ πρώτη στὸν κόσμον ἔδρα Βυζαντινῆς καὶ Νεοελληνικῆς Φιλολογίας, ἔγινε τακτικὴ. Θέλησα νὰ συμμετάσχω στὸν σημαντικὸν αὐτὸν ἑορτασμὸ καὶ μὲ τοῦτο τὸ λεύκωμα, ὅπως καὶ μὲ τὸ μελέτημά μου γιὰ τὶς σχέσεις τοῦ Καμπύση μὲ Dieterich καὶ Krumbacher πού δημοσιεύεται στὸν ἴδιον, 31ο, τόμον τῆς ΕΕΦΣΠΑ.

Αὐτὴ ὑπῆρξε γιὰ μένα ἡ φορὰ τῶν πραγμάτων, στὴν Ἑπετηρίδα τῆς τροφοῦ Φιλοσοφικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν νὰ τιμήσω τὰ ἑκατοντάχρονα τοῦ Krumbacher καὶ τοῦ Ἰνστιτούτου του, ὅπου ἔλαχε νὰ ἐκλεγῶ κι ἐγὼ καθηγητὴς, – στὴ Φιλοσοφικὴ Σχολὴ ὅπου μεταξὺ πολλῶν ἄλλων ἔλαμψε καὶ τὸ ἄστρο τοῦ διασημότερου βυζαντινολόγου.

Ἄν καὶ δὲν εἶναι ἄγνωστο ὅτι ὁ Krumbacher γνωρίζοταν καὶ ἐπικοινωνοῦσε μὲ Ἕλληνες λογοτέχνες, δὲν ἔχει γραφεῖ μελέτη γι' αὐτὸ τὸ ἐνδιαφέρον θέμα. Ὑπάρχουν κάμποσες μνεῖες καὶ ἀναφορές, κάποιες δίνω καὶ στὴν ἐργασία μου γιὰ τὸν Καμπύση, καὶ βέβαια τὸ πιὸ σημαντικό εἶναι τὸ κεφάλαιον Παλαμᾶς-Krumbacher.

Ἀναδιφώντας στὴ Βιβλιοθήκην τοῦ Ἰνστιτούτου ὅσα ἀπὸ τὰ βιβλία τοῦ Krumbacher ἔχουν περισωθεῖ, ἐνιωθα συγκίνηση ἀπὸ τὶς ἀφιερώσεις πού τοῦ ἔκαναν διάφοροι λογοτέχνες μας, καὶ ἄρχισα νὰ τὶς φωτοτυπῶ. Φυσικά, θὰ πρέπει νὰ ὑπῆρχαν κι ἄλλες ἐκτὸς ἀπὸ τὶς πενήνταπέντε πού δημοσιεύω ἐδῶ, καὶ μὴν ξεχνᾶμε ὅτι δὲν συμπεριλαμβάνω τὶς ἀφιερώσεις λογίων καὶ ἐπιστημόνων, ὅπως π.χ. τοῦ Νικολάου Πολίτη κ.ἄ.

Ἄς σταθεῖ ἐτούτη ἡ φωτοανατύπωση τῶν ἀφιερώσεων, πού δὲν στερεῖται φιλολογικοῦ ἐνδιαφέροντος, ὥς μνημόσυνο τοῦ μεγάλου ἐπιστήμονα καὶ φιλέλληνα καθὼς καὶ τῶν λογοτεχνῶν μας πού, καὶ μέσα ἀπὸ τὶς ὁμορφες ἀφιερώσεις τους, τίμησαν τὴν προσφορά του.



VERMÄCHTNIS
KARL KRUMBACHERS

Τῷ Κυρίῳ Καρόῳ Κρουβαχί
 Σεβαστῇ εὐεργεσίᾳ
 ἡ γράψασα
 L. Ημεροῦλη
 ἐν Αθήναις τῇ 25^ῃ Ιουνίου 1896.



Πίνακας 2: [Σωτηρία Ἀλιμπέρτη], Ἀμαλία, ἡ Βασίλισσα τῆς Ἑλλάδος, 1818-1875, ἐν Ἀθήναις 1896. G 20.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥ ΑΝΤΡΕΑΔΗ

ΒΙΒΛΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΛΑΟ

ΓΡΑΜΜΕΝΑ ΣΤΗ ΖΩΝΤΑΝΗ ΓΛΩΣΣΑ

1^ο

Ο ΜΕΓ' ΑΛΕΞΑΝΤΡΟΣ

Τοῦ μεγάλου καὶ φιλέλληνα, γνωστοῦ
λόγου καὶ Βυζαντινολόγου, Ἰωάννου
ἐστὶ Κ. Κρούμπαχ.



Χαράει. Ἀντρέας

ΑΘΗΝΑ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ ΔΙΟΝ. Γ. ΕΦΣΤΡΑΤΙΟΥ

8 — Δρόμος Πραξιτέλη — 8

1904

Ν. Σ. 240

Πίνακας 3: G 32.

Η Κρισητάχρ
 Καθ' οδόν
 Νατιώντα
 γνίμα
 Χ. Παλίνθη
 1908

ΧΡΙΣΤΟΣ ΒΑΡΛΕΝΤΗΣ

Κ^{ος} Κρουνμπαίχερ

Βιέννη

Στροφές

*128 σελίδες
1705
Βιέννα.*

ΑΘΗΝΑ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ "Η ΝΟΜΙΚΗ,,

1904

Κω. Σ. 242

*Τῷ Κ^ω Καρίῳ Κρουστάχτ
Ζυρίχης καὶ τῇ
ΒΑΡΛΕΝΤΗΣ
—
γυνὴ καὶ τῇ συγῇ
Χ. Βαρζέντς
1908*

ΔΟΞΑ ΚΑΙ ΖΩΗ

ΑΘΗΝΑ
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ Η "ΝΟΜΙΚΗ",
1907

Χ. ΒΑΡΛΕΝΤΗΣ
8 ΟΔΟΣ ΚΑΛΑΜΙΔΟΣ 9
ΑΘΗΝΑ

*Γε. Κρίστ. Κρὺμβάχερ.
ἐκ ἀδελφῶν*

ΕΥΦΡΟΣΥΝΗ

Δ. Ν. Βερναρδάκης

ΔΡΑΜΑ

ΕΙΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΕΝΤΕ

ὑπο

Δ. Ν. ΒΕΡΝΑΡΔΑΚΗ,

ΔΙΔΑΧΘΕΝ ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΑΠΟ ΤΗΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΕΚΚΗΣΗΣ
ΤΗ 25 ΜΑΡΤΙΟΥ 1876.



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΑΔΕΛΦΩΝ ΠΕΡΡΗ
ΕΠΙ ΤΗΣ ΠΛΑΤΕΙΑΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

1882

Πίνακας 7: G 62.

Τῷ φιλικῷ καὶ ἀγαθῷ Πρακτικῷ
Ὁμιλεῖν καὶ
Μεταφράσει

MARIA ΔΟΞΑΠΑΤΡΗ.

ΔΡΑΜΑ

Τῷ φιλικῷ καὶ ἀγαθῷ
Εἰς

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΕΝΤΕ,

ὑπὸ

Α. Ν. ΒΕΡΝΑΡΔΑΚΗ,

Λογιστικῶς

Τραυρε

ΔΙΔΑΧΘΕΝ ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΑΠΟ ΤΗΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΣΚΗΝΗΣ

ΤΗ: 10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1863.

Nov. 1891.

ΕΚΔΟΣΙΣ ΔΕΥΤΕΡΑ.

ΑΘΗΝΗΣΙ,

ΤΥΠΟΣ Α. ΚΤΕΝΑ ΚΑΙ ΣΟΥΤΣΑ.

(Κατὰ τὴν ὁδὸν Εὐριπίδου).

1868.

Nov. 1891

*7^η φηλ. Κ^α Krumbacher**ἰ. βράβη*

Δ. ΒΙΚΕΛΑ

ΑΠΟ ΝΙΚΟΠΟΛΕΩΣ ΕΙΣ ΟΛΥΜΠΙΑΝ

Ἐπιστολὴ πρὸς φίλον



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

ΔΝΕΣΤΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ

1886

γ.ω. γ.ή.ω. κ.ω. Κεμβάκης
ὑ.γρα.ή.α.

ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

*τῷ κρείττῳ Krumbacher
ὁ φίλος καὶ μαθητής
Θ. Βικελάς*

ΣΟΥΗΔΙΑ

ΥΠΟ

Δ. ΒΙΚΕΛΑ

[Μετὰ εἰκόνων]



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

1904

Jul 1, 1908

Dr. K. Krumpholtz,
1885.

ΤΡΑΓΩΔΙΑ ΣΑΙΚΣΠΕΙΡΟΥ

ΡΩΜΑΙΟΣ ΚΑΙ ΙΟΥΛΙΕΤΑ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΘΕΙΣΑ ΕΚ ΤΟΥ ΑΓΓΛΙΚΟΥ

ΥΠΟ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΒΙΚΕΛΑ

4



ΕΚΔΟΣΙΣ ΝΕΑ ΕΠΙΔΙΩΡΘΟΜΕΝΗ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ ΑΝΔΡΕΟΥ ΚΟΡΟΜΗΛΑ

*Illustre Prof. K. Krumbacher
omaggio del traduttore.*

LA SCELTA DELLA MOGLIE

COMMEDIA POLITICA IN UN ATTO

DI

DEMETRIO PAPARRIGOPULO

PRIMA VERSIONE ITALIANA

CON UN CENNO

SULLA VITA E SULLE OPERE DELL' AUTORE

DI

F. DE SIMONE BROUWER



NAPOLI

TIPOGRAFIA DELLA R. UNIVERSITA

1904.

13. G. 662

*Au grand et illustre Byzantinologue
 Monsieur M^r Karl Krumbacher
 Comme un témoignage de l'admiration profonde
 et sincère de l'auteur, Miltiade Daskalakis, Sec.
 d'Etat. La Canée. Île de Crète
 le 2/dec/900*

ΤΗ, Α. Β. ΥΨΗΛΟΤΗΤΙ
 ΤΗ, ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΗ, ΣΟΦΙΑ,

Τὰς ἐπὶ τῆς σοφῆς Πατρίδος Της ἐντυπώσεις
 ταύτας καὶ μελέτας μου

Εὐλαβῶς ἀφιερῶ
 Μ. Ι. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗΣ

Βαβυλωνίου Κυρίῳ Μέρτελ.
 Ν. Μ. Στ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΔΡΟΣΙΝΗ Π. Κράμβας

ΣΤΑΛΑΚΤΙΤΑΙ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΑΝΔΡΕΟΥ ΚΟΡΟΜΗΛΑ

1881

NJ 256/5

Τῶν κ. Κ. Κραυμνείχερ,
 μι' τὴν μελέειματ.

27 Δεκερ.
 1912

Βροίμυ

Τοῦ σεβαστοῦ μου κ. Κρουμπάχερ
Ἀργύρης

Hull, 23-9-09

ΑΡΓΥΡΗ ΕΦΤΑΛΙΩΤΗ

ΠΑΛΙΟΙ ΣΚΟΠΟΙ



ΑΘΗΝΑ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ "ΕΣΤΙΑ,"

1909

40.5244

το μέγα κέντρο νέου Η. δ. π. δ. π.
 ΓΙΑΝΝΗΣ Κ. ΖΕΡΒΟΣ μετ' εὐνίας
 οὐκ
 Γ. Κ. Ζερβός
 1102/70.
 5/02/70.

ΝΗΣΙΩΤΙΚΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ

“Νησιωταπούλα κάθονταν σὲ μαρμαρένιον πύργο
 Κι' ἀγνάντευε τὸ πέλαγο ποῦ ἀπλώνονταν μπροστά της.”

—ΚΡΥΣΤΑΛΛΗΣ.

“Νησιὰ κυματοφίλητα, βουνά, δροσιᾶς Αἰγαῖα.”

—ΕΡΜΟΝΑΣ.

1910.

ΑΓΓΛΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ—Γ. ΒΕΛΩΝΗΣ

26 & 28, Sun Street, E.C.

Λονδῖνο.

No. 5. 244

Δὲ σὸν καὶ καὶ καὶ καὶ
 Κ. Κρουμμάχερ, ἀπὸ βιβλίου τοῦ
 ἐχθρὸν μετὰ...
 Γιάννης Α. Καμνός

ΣΤΗ ΣΚΙΑ
 ΤΟΥ
 ΣΟΛΩΜΟΥ ΜΑΣ...
 ΤΟΥ ΗΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΜΑΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ

Dem hochgelehrten Herrn Prof.
 Dr. K. Krumbacher
 in aufrichtiger Verehrung
 Ihr Diener
 Zannis A. Kambyrs
 Athen - 28-3-1900

ΣΤΑ ΣΥΓΓΡΕΦΑ

Πίνακας 20: Καμπύσης, 1899. G 234.

Συσταχωμένα, με επίσημο G 234, και στο εσωφύλλο βιβλιοδεσίας το ex libris του Krumbacher, είναι κατά σειρά τα έργα του Καμπύση: *Ἡ Μὶς Ἄννα Κούξλεϋ. Οἱ Κοῦρδοι*, 1897 (χωρὶς ἀφιέρωση).

Στὰ σύγνεφα, 1899 (με ἀφιέρωση).

Τὸ βιβλίον τῶν συντομιῶν, 1900 (με ἀφιέρωση).

Ἀνατολή, 1901 (με ἀφιέρωση).

Τῷ σεβαστῷ μου ρεβ. αὐτῷ
καθηνύτῃ κ. Κ. Κρουμπάχρ.
ο ἀντιπρ.
Παναγιωτοῦ
Ἀθῆναι 2^η Μαΐου 1900

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΤΩΝ ΣΥΝΤΡΙΜΙΩΝ

Στὸ σοφὸ καὶ σεβαστό μου
καθηνύτῃ κ. Κ. Κρουμπάχρ
Der Dichter

Πίνακας 21-22:

Καμπύσης, 1900. G 234.

Καμπύσης, Ἀνατολή, 1901. G 234.

12 ΠΑΡΕΛΛΗΛΟΤΗΤΕΣ

ΣΩΤΗΡΙΟΥ Κ. ΚΟΡΤΣΑ

*Pour Monsieur
Carl Crambach
Professeur à l'Université
Léonard Lorraine.*

Η ΒΑΣΙΣ ΒΑΛΑΝΤΟΜΕΝΗ

(ΔΙΗΓΗΜΑ)



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

"ΑΝΕΣΤΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ."

1903

75.5240

Συν! Καρ-Κρὺμπαχερ

Σὺν σοφὸν ἐρευνητὴ καὶ
μετὰ δεικνῶν Συν Βερμαννί-
μας ἀντοκρατορῶν,

ὁ εὐχαρὴς μαθητὴς καὶ
δουραστής καὶ φίλος τῶν

Μ. Μαλακάκη

Μόναχο 7/30/7/08.

Κ. Δ. Κρουτσάκης

Μ. ΜΑΛΑΚΑΣΗ

ΠΕΠΡΩΜΕΝΑ

ΑΘΗΝΑ

1909

Με' θαυμαρὸν, με' σεβασμὸν,
 με' εὐχαρίαν
 Μαλακάσης

εὐχὰς τε γὰρ τε δόσιν

Σοὶ δὲ θεοὶ τούτα δοῖεν ὅσα ᾠροσὶ σήσμεναι

*Ματθεοῦ
ἐκ τῆς οὐκ ἐκ τῆς*

ΜΕΛΟΜΕΝΗ

ΗΤΟΙ

ΣΥΛΛΟΓΗ ΕΚΛΕΚΤΩΝ ΠΑΙΔΙΚΩΝ ΑΣΜΑΤΩΝ

ΥΠΟ ΚΡΟΥΣΙΝ ΚΛΕΙΔΟΚΥΜΒΑΛΟΥ

ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΙΝ

ΤΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΣΤΩΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΩΝ

ΥΠΟ

Α. Ν. Ν. Μ. ΑΛΤΟΥ

Δ. Φ.

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

Περιέχον 31 μονόφωνα ᾠσματα.

ΕΝ ΟΔΗΣΣΩ:

Τύπος Ν. Χρυσόγελου, ὁδὸς Λαζαρίων βενεζ. Ἀρ. 23.

1887.

15.1244

*Ἐν φέρῃ ἐνφάντῳ Καρ. Κρουμβάχερ
ἐν ἐνδύμῳ
Πατριᾶς Παν. Μαραγκῆς*

ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΕΑΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ

ΜΕΤΑ ΠΟΛΛΩΝ ΣΗΜΕΙΩΣΕΩΝ, ΣΧΟΛΙΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΛΗΨΕΩΝ

ΥΠΟ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ ΜΑΤΑΡΑΓΚΑ

ΕΚΔΟΤΗΣ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΑΔΑΜΠΡΟΥ

Τῷ σοφῷ καδινιζῇ κ. κ.
Καρδίου Κροσεόχου. Γκιμ
3 ἰωάννου ἐνεία.
Γ. Σ. Μαυρογιάννη.

Η ΧΙΑ ΕΥΦΡΟΣΥΝΗ

ΜΥΘΟΠΛΑΣΤΙΑ

ἐξελισσομένη ἐν τῇ νήσῳ Χίῳ κατὰ τὰ δύο πρῶτα ἔτη
τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπαναστάσεως 1821, 1822.

ΥΠΟ

ΓΕΡΑΣΙΜΟΥ ΜΑΥΡΟΓΙΑΝΝΗ

ΚΕΦΑΛΛΗΝΟΣ

Ὑμῖν αἶ καὶ ἐγὼ λιγεῶν μελίγματα Μουσέων,
οἳ ἄνται παρέχουσι, καὶ ὥς ἐμὸς οἶκος ὑπάρχει,
τοῖα φέρω . . .

Ἐποκρίτου εἰδύλλιον. Λιδόσκουροι, 221 • 223.



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ "ΕΣΤΙΑ",

Κ. ΜΑΪΣΝΕΡ ΚΑΙ Ν. ΚΑΡΓΑΔΟΥΡΗ

1903

Πρωτ. 1.244

Πίνακας 29: G 456.

Θιέ τόν Κ^ο^υ Κρουμσάχερ
με' σεβασμό

Μητρίτις

Πάρις 14/2/905



Ὁ δρόμος φέρνει



Εἰς τὸν σοφὸν καθημερῶν
 κάροχον Κρουμβάχερ
 με δαυμαντὸν
 Περαιὲς Πάυλος Κρβάνας
 19. XII. 905

ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΑΥΤΟΒΙΟΓΡΑΦΙΑ



Τῷ Κ.κ.
 Καρίῳ Κρουμμάχερ
 μὲ δανεισμό.
 Πικρβάνας
 Πειραιὲς.
 25. IV. 507

Τῷ Κρουμμάχερ
 Ζηῖ

Αθήναι, ὁδὸς Ἑρμισίδου, 38.

Πίνακας 32-33:

Π. Νικρβάνας, *Παγὰ λαλέουσα*, Ἀθῆναι 1907. G 457.

Γρ. Ξενόπουλος, *Μαργαρίτα Στέφα*, Ἀθῆναι 1906. G 637.

Του σοφῶ καὶ δόξαστον Κεκοιτασθε
τοῦτορικῶ τῆς Βουλινῆς λογιχῆς

ΚΩΣΤΗ ΠΑΛΑΜΑ καὶ Ζεσεσα.

τῆς Βουλινῆς γυχῆς, τῆς γυχῆς τῶν παλῶν

ΘΑΝΑΤΟΣ

δεσφῆρα

εὐερότα

τοῦ δῆλῶν

ΠΑΛΗΚΑΡΙΟΥ

ἐνεργῶν

δυναμῶν

Νίκα

Αθήνα 24 Σεπτεμβρίου 1901.

ΑΘΗΝΑ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ "ΕΣΤΙΑ"

Κ. ΜΑΪΣΝΕΡ ΚΑΙ Ν. ΚΑΡΓΑΔΟΥΡΗ

1901

Μ. Σ. 44

Τῷ σοφῷ Κρὺμβαχερ
 οἰδαρεσνῆτω
 Νῆπαρσῃ

ΤΡΙΣΕΥΓΕΝΗ

Εἰς κύριο Κρὺμβαχερ
 οἰδαρεσνῆτω
 Νῆπαρσῃ

Η ΑΣΑΛΕΥΤΗ ΖΩΗ

Πίνακας 35-36:

Παλαμᾶς, Ἀθήνα 1903. G 437.

Ἀθήνα 1904. G 441.

Του σοφῶ Κrumbacher

Κταγὰς

ΓΡΑΜΜΑΤΑ

Εὐαὐρίο Κrumbacher

ἐπὶ β. δούρου δαυτασοῦ

Κταγὰς

Αθήνα 1908.

ΓΡΑΜΜΑΤΑ

Πίνακας 37: Τόμος Α', Ἀθήνα 1904. G 439.

Πίνακας 38: Τόμος Β', Ἀθήνα 1907. G 439.

2nd Kipio K. Krumbacher

ՀԱՅԲԱՆՔ-ԻՄՔԵՆԻ ԴԵՐՈՒՄ

॥०॥

Ο ΔΩΔΕΚΑΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΓΥΦΤΟΥ

Το βιβλίον μου είναι
 Η Κ. Κρουσάκης
 1902

Ι Λ Ι Α Δ Α Α Π.

ΜΕΤΑΦΡΑΣΜΕΝΗ

ΑΠ' ΤΟΝ

ΑΛΕΞ. ΠΑΛΛΗΝ

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ

A-Z



ΑΘΗΝΑ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΥ Ε. Κ. ΒΛΑΣΤΟΥ

1892

Τοῦ σεβαστοῦ φέχ
Κ. Κρούμπαχ
Α.Π.

II

I Λ I A Δ A

ΗΛΙΟΣ ΚΑΙ ΦΕΓΓΑΡΙ

Του νεαρού μου φίλου

Κ. Κρουμαδάκη
ΜΕΤΑΦΡΑΣΜΑ

Α. Π.

ΑΛΕΞ. ΠΑΛΛΗ



ΑΘΗΝΑ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ Γ. Σ. ΒΛΑΣΤΟΥ

1901

1901

Krumbacher
stud. philol. München.
1878. 42.

ΙΩ. ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ

ΤΡΥΓΟΝΕΣ

ΚΑΙ

ΕΧΙΔΝΑΙ

ΠΟΙΗΣΕΙΣ

J'ai des ailes pour la tempête
 Et pour l'azur. . . .

VICTOR HUGO.



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ,

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΝ

10 ΟΔΟΣ ΒΟΥΛΗΣ—ΜΟΙΣΩΝ 8

1878

κ^α Κείρ. Κρόμπαχ
 ι 1. Σπείρα δ.
 Κεκομπίς
 2⁶ στρ.

Ἀπὸ τῇ Ζωῇ

τοῦ Δειλινού

Σὺν τῷ Κραμπάχερ,
 Σὺν μεγάλῳ Βεζαντινιστῇ

Ἰσπρά
 Δορυταρ
 Εὐχαρίστη

ΟΙ ΝΕΚΡΟΙ ΤΗΣ ΖΩΗΣ

C. Kumbacher
Wienchen.
 1878.

ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΡΩΜΑΪΚΑ.

POPVLARIA CARMINA

GRAECIAE RECENTIORIS

EDIDIT

ARNOLDVS PASSOW.



Τοῦ σοφοῦ καὶ πολυτίμου φίλου τοῦ ἐργο
μας κ. Κ. Κρουμπάχερ, γ' εὐγνωμοσύνη.
Σ. Σκίπη

Σ. ΣΚΙΠΗ

SILENTII DISSOLUTIO

Τοῦ πολυσεβάστου μου καθηγμένου
 κ. Κ. Κρουμπάχερ, μέ το θαυμα-
 σμό μου. Σ. Σκίπης.
 Ἀθῆναι 4 Ὀκτωβρ. 1905

Τοῦ σεβαστοῦ μου, θαυμαστοῦ καθηγη-
τοῦ, μεγάλου φίλου ἐπὶ Ἑλλάδος κ. Κρούρ-
παχερ.
Σ. Σκίπης

Paris, 13 rue du Val-de-Grâce

Τοῦ σοφοῦ μου καθηγητῆ καί, ἀληθινά,
μεγάλου φιλελλήνου κ. Κρούρπαχερ, γέγονε
βασμὸς καὶ ἀγαπήσις.
Σ. Σκίπης,

Παρίσι 29 | 1 | 1909

Πίνακας 49-50:

Σκίπης, Ἡ μεγάλη αὔρα, Παρίσι 1908. G 664.

Κάλβεια μέτρα, Le Puy-en-Velay, 1909. G 664.

ΚΩΝΣΤ. Α. ΣΤΑΣΙΝΟΠΟΥΛΟΥ

Εγὼ εἶχα οὐκ Α. Παύλη
Κηρυττή

Τ Ο Κ Ρ Α Σ Ι

Βιβλίο ποῦ γράφει γιὰ τὴν τέχνη
τῆς κατασκευῆς τοῦ κραδιοῦ.



ΑΘΗΝΑ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ 'ΝΟΜΙΚΗΣ, Α. Χ. ΒΕΡΓΙΑΝΙΤΗ

Ὁδὸς Ὁφθαλμιατρείου 5

1904

Πίνακας 51: G 684.

εἰς τὸν κ. Κάρολον Κρουμβάχερ
 μαθητὴν τῆς Ἑλληνικῆς φιλοσοφίας
 χαριεῖς ἡρίον τιμῆς ἡ ἡλιαστῆρας ὑποθήκης
 Ἄγγελος Τανάγρα
 ἱστοματικὸς τοῦ Ἑλληνικοῦ/Ναυτικοῦ
 β. π. «Ἐλευθερία»

ΤΗ, ΣΕΠΤΗ, ΗΜΩΝ

ΑΝΑΣΣΗ

ΑΓΓΕΛΩ, ΠΡΟΣΤΑΤΗ, ΤΩΝ
 ΔΥΣΤΥΧΟΥΝΤΩΝ Ο ΓΟΟΣ
 ΟΥΤΟΣ ΤΗΣ ΦΡΙΚΗΣ ΚΑΙ
 ΤΟΥ ΑΙΜΑΤΟΣ ΟΣΤΙΣ ΦΘΑ-
 ΝΕΙ ΠΕΝΘΙΜΟΣ ΕΚ ΤΩΝ
 ΑΚΤΩΝ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ.

Τὸ σοφὸν καὶ καλὸν

καὶ καλὸν καὶ καλὸν

καὶ καλὸν

ὁ σοφὸς

Εὐαγγέλιον

Ὁ μῦθος τοῦ Μελέαγρου, θέμα τοῦ παρόντος τραγικοῦ δράματος, υπῆρξεν εἰς τῶν κατὰ τὴν ἀρχαιότητα μᾶλλον δημοφιλῶν, ἀπαντῶν καὶ παρ' αὐτῷ τῷ Ὀμήρῳ, μεταγενέστερον δὲ καὶ ἀπὸ τῆς σκηηνῆς διδασχθεῖς διὰ τῶν τραγωιδῶν τοῦ Εὐριπίδου, τοῦ Ἀντιφῶντος, τοῦ Φρυνίχου καὶ τοῦ Σοφοκλέους, αἵτινες δυστυχῶς καθόλου ἠφρανίσθησαν, διεσώθησαν ἔμως, πλὴν ἀδιαφόρων τινῶν συντόμων ἀλλαχού μνημονευμάτων, οἱ ἀθάνατοι στίχοι τοῦ Ὀβιδίου, δι' ὧν σήμερον δύναται τις νὰ ἔχῃ τὴν μᾶλλον ποιητικὴν εἰκόνα τοῦ ἐπεισοδιακοῦ βίου τοῦ κατὰ τοὺς μυθικοὺς χρόνους ἀκμάσαντος ἥρωος τῆς Καλυδῶνος. Ἀλλ' ὅπως ὀλίποτε καὶ ἂν ὁ μεταγενέστερος οὗτος ποιητὴς ἠθέλησε νὰ παραδώσῃ εἰς τὴν αἰωνιότητα τὰς τύχας τοῦ ἐλευθερωτοῦ τῆς πατρίδος του, κατ' οὐδὲν ἀπεμακρύνθη τῶν ἕως τότε γνωστῶν μυθολογημάτων.

Ἐν τῷ παρόντι ἐκπονήματι, ἐν μιᾷ καὶ μόνῃ ἡμέρᾳ ἐξελισσόμενον τὸ σωτήριον κατόρθωμα τοῦ Μελέαγρου, ὁ ἐφήμερος βίος τοῦ δαυλογενοῦς καὶ δαυλοθνήτου εὐσεβοῦς υἱοῦ καὶ ἀφροσιωμένου πολίτου, παραδίδεται οὐχὶ πλέον κατ' αὐστηράν πρὸς τὴν μυθολογίαν συνακολουθίαν, οὐδ' ὥς ὁ προμνησθεῖς λατῖνος

Το

κ. Κρουμενίχς

Παναγιώτης Ζωός

1^{ος} φίλος Κ. Krumbacher

ὁ φίλος σου

ψυχάρης

Παρίσι, 2^{ος} Δεκ., 1, 1899.

TONEIRO
ΤΟΥ ΓΙΑΝΝΙΝΗ

Für das Byzantinische Seminar
von Professor Dr K. Krumbacher

Hommage d'auteur

Jean Psichari

29 novembre 1904.
